

Commission de Transport de la Rive-Sud

Subvention statutaire de \$887,975.

Conformément à la politique d'aide statutaire énoncée en décembre dernier, le ministre d'Etat aux Transports, monsieur Paul Berthiaume, annonce le versement d'une subvention de \$887,975, à la Commission de Transport de la Rive Sud de Montréal afin de combler une partie de son déficit d'exploitation pour la présente année.

Le montant total de l'aide financière gouvernementale pour la présente année sera déterminé après analyse du rapport des vérificateurs de la

C.T.R.S.M., soit en avril prochain. De fait, le montant qui vient d'être versé à la C.T.R.S.M. représente 50% du déficit d'exploitation encouru au cours de l'année 1975.

On sait qu'en vertu du document déposé en décembre dernier, l'aide au déficit d'exploitation des commissions de transport et des futures corporations intermunicipales de transport variera entre 45 et 55% de ce déficit, proportionnellement à leur achalandage.

Monsieur Berthiaume a rappelé

qu'en instaurant un programme d'aide statutaire aux Commissions de Transport, le Gouvernement du Québec était désireux de leur assurer une plus grande stabilité

financière et de faciliter leur planification à court, moyen et long termes.

Il s'est aussi dit convaincu que les travaux actuellement en cours

du Comité de transport des personnes dans la région de Montréal, présidé par le sous-ministre des Transports, monsieur Claude Rouleau, et dont est membre le

président de la C.T.R.S.M., monsieur Jacques Gilbert, contribueront à assurer l'amélioration des services de transport en commun sur la Rive Sud de Montréal.

Le nouveau président du club Optimiste Gentilly-Longueuil



Fernand Coudry le nouveau président du Club Optimiste Gentilly Longueuil et son épouse Marthe semblent très heureux et confiants au début de la nouvelle année optimiste. Fernand est membre fondateur et troisième président du club.

Par l'intérêt qu'il a toujours porté à la jeunesse, par son travail et ses qualités de chef, sa candidature a été unanime.

Fernand lance un invitation à tous les couples de Longueuil à se joindre au Club Optimiste Gentilly-Longueuil et de ne pas hésiter à le contacter le jour à 324-3503 ou le soir à 670-7725.

Tous les membres et leurs épouses se joignent au président sortant A.L. Sauvé et son épouse Francine pour souhaiter à Fernand et à Marthe tous les succès qu'ils méritent.

Grand succès d'une fête pour les courtiers de la Rive-Sud

Mardi dernier avait lieu au Domaine des Peupliers, la lière rencontre de tous les agents de la Rive-Sud.

Cette fête a été rendue possible grâce à la collaboration de tous les Courtiers de notre région. Cet événement a été couronné de succès puisque près de 200 personnes y assistaient. Cette fête a permis à plusieurs agents

de se rencontrer et de se connaître, voir même d'échanger des idées.

La réaction a été au-delà des espérances des organisateurs, qui ont même reçu des demandes pour répéter une réunion de ce genre pour saluer la fête de Noël. L'Association se propose d'étudier sérieusement cette possibilité.



De g. à d. Conrad Priest, sec. trés. Denis Talbot, président et Brian Patterson v.p.



L'inspiration

... C'est un ange qui vous amuse un moment et qui, tout à coup, vous laisse tomber comme un vulgaire chiffon. Il vous permet des envolées spectaculaires pour ensuite vous faire raser la terre. Il vous présente parfois des bonheurs trop grands, trop lourds à porter pour les changer ensuite en misères de toutes sortes. Et pourtant, comme on les respire bien ces moments bénis, comme on les aime et comme on les attend.

Tout ce boniment pour venir vous dire que l'inspiration n'est pas à mes côtés, que le froid me fait sentir les os de mon squelette, que la température est maussade et que, malgré mon vibrant optimisme habituel, je viens vous dire bonjour d'une voix rauque et d'un rien de lassitude.

J'avais trouvé pour vous une image du mois de septembre qui ne correspond en rien aux jours que nous avons vécus. J'avais trouvé cela gentil, poétique, adorable et je vous livre ces quelques mots dans l'espoir de vous faire sourire car cela ne peint en rien le climat québécois.

"Septembre tait les vignes et roule les barriques, impudique, la nature déjà se met à découvrir afin de mieux s'offrir aux troubles de l'hiver."

Vous y sentez le plaisir des vendanges, le soleil dans les fruits et le bon vin qui rend joyeux le coeur de l'homme. Etrange, mais je ne vois aucune impudicité de la part de la nature à se déshabiller mais plutôt du regret et tellement de tristesse.

Le mois de septembre tire à sa fin. Il fait froid. On préfère rester chez soi que courir les grands vents qui trop tôt s'amuseront à se jouer des feuilles, à les déchirer, à les arracher pour ensuite les oublier...

Thérèse.

BOUTIQUE VISAGISTE

- * Facial * Bio-lift
- * Traitement de l'ovale
- * Visagisme * Maquillage
- * Epilation à la cire
- * Electrolyse

Huguette Turcotte
Dépositaire des produits: Edith Serei, Fernand Aubry, Lancôme, Dr. Renaud.

41 de Gentilly, suite 3
LONGUEUIL *** 674-3421

La Meilleure Offre de peinture CIL

chez le plus récent
dépositaire CIL à St-Lambert

QUINCAILLERIE **RANGER** HARDWARE INC.
476 avenue VICTORIA

St-Lambert
671-1628
671-7249

YOUR LIFE INSURANCE

the beneficiary, it's not something you own, hence it's not something upon which your estate must pay taxes. Instead, it's received by the beneficiary free and clear!

The drawback to making your beneficiary the owner is that you have no legal control over the policy. This may or may not be important. It is best to get the sound judgment of your attorney before you give anything away—including your life insurance.

"Never injure a friend, even in jest."
Cicero

Prepared by the American Society of Chartered Life Underwriters, the national society of life insurance professionals who have earned the C.L.U. designation by meeting high educational, ethical and experience requirements.

Q. Will taxes take a big bite out of the money my beneficiary receives from my life insurance policy?

A. Not if your beneficiary is also the owner of the policy. The government can tax only what you own. If the insurance policyowner is also

The best radishes are medium sized: about 3/4 to 1 1/8 inches in diameter. Large ones may have pithy centers.

Buffet servi au Restaurant Les Peupliers à Otterburn Park.

Come in to one of our best ever paint sales and save on CIL top quality Trutone white paint, the best exterior paint we make. In Acrylic Latex, Alkyd Trim, Alkyd Gloss finishes. Trutone—it's the tops.

Cilux Blanc Trutone \$12⁹⁵ le gallon

Profitez de notre meilleure offre de tous les temps et épargnez sur la meilleure qualité de peinture extérieure fabriquée par la CIL... le blanc Trutone, au latex acrylique, à l'alkyde pour garnitures et à l'alkyde pour grandes surfaces. Trutone, c'est la meilleure!

CIL's Best Paint Sale

ça résiste!

Tough Paint

GRANDE OUVERTURE OFFICIELLE

ET PRESENTATION DES NOUVEAUX MODELES 1977

INVITATION SPECIALE A TOUTE LA POPULATION A VENIR CELEBRER AVEC NOUS JUSQU'AU 1er OCTOBRE

ASPEN 1977

SPECIAL D'OUVERTURE

ROND POINT

DODGE CHRYSLER Camions Dodge

STOCK NO 7194

COUPE 2 PORTES, INTERIEUR LINGE ET VINYLE, MOTEUR 6 C.V. 225 P.O. CU., FREINS A DISQUES A L'AVANT, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, PNEUS NOIRS D78 X 14 DE POLYESTER.

PRIX SPECIAL D'OUVERTURE \$4,350.

5055, boulevard COUSINEAU ST-HUBERT, TEL. 656-4110

Soyez à l'heure de l'efficacité

les **ANNONCES CLASSÉES**

du **Courier du Sud** ont fait leurs preuves

674-6251
674-1556

VOULEZ-VOUS POSSÉDER UNE VOITURE ECONOMIQUE

ESSAYEZ UNE **MAZDA** 1976 MIZER

MODÈLE SPORT

PRIX À PARTIR DE \$3150. (PLUS TRANSPORT-TAXES-PLAQUES)

... AUSSI ...

LA VOITURE AVEC LA PLUS LONGUE GARANTIE SUR LE MOTEUR (ROTATIF SEULEMENT) 5 ANS OU 75000 MILLES

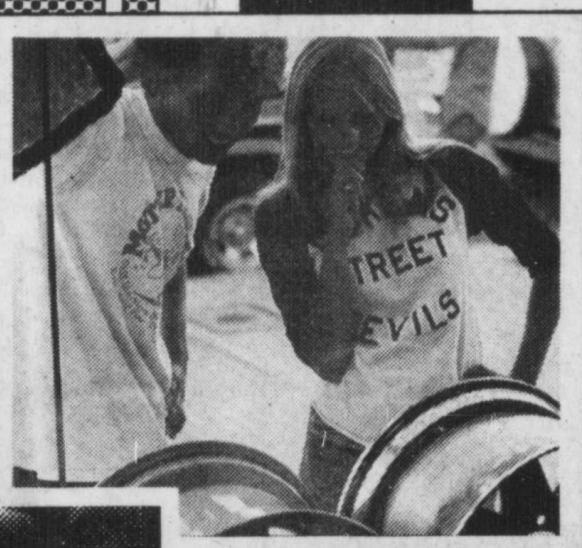
AUSSI GARANTIE SPECIALE SUR VOITURE MAZDA USAGÉE AVEC MOTEUR ROTATIF 1 AN OU 12000 MILLES SUR MOTEUR SEULEMENT.

Venez l'essayer chez **GARAGE BLANCHETTE INC.**
900 ST-LAURENT-OUEST LONGUEUIL
Tél.: 677-6347

LE CLUB VANGABON

PRÉSENTE SON

EXPO-VAN



*Venez vous amuser et vous renseigner
au sujet de la nouvelle mode "VANNERS"
Des camions d'une originalité à toute épreuve*

SAMEDI LE 2 OCTOBRE 1976

sur les terrains de

MONTMORENCY FORD (7225 boul. TASCHEREAU, BROSSARD)

de 10h. à 16h.

- ★ EXPOSITION
- ★ CONCOURS
- ★ REMISE DE TROPHÉES
- ★ SOUVENIRS (aux participants)
- ★ PRIX DE PRÉSENCE (aux participants)

Si vous possédez un camion type (VAN) vous êtes invité à participer à cette exposition
et peut-être vous mériter un trophée...
BIENVENUE À TOUS.



POUR LA RÉALISATION DE CETTE EXPOSITION, ONT COLLABORÉ:



**La Brasserie
Molson**

*la bière
des "VANNER'S"*

Une façon de montrer
son savoir-acheter!



MONTMORENCY

7225 boul.
Taschereau
Brossard

678-9940



CONVERSIONS
DE LA VAN ENRG.

257 Ste-Elizabeth
La Prairie

659-1449

*La Vitrierie
D'auto*
LONGUEUIL Inc.

Vitres d'autos
Couvertures pour siège
Toit de vinyle

141 boul. Ste-Foy
Longueuil

651-0900



ST-LAURENT

VENTE ET SERVICE
DE RADIOS D'AUTOS

1524 de l'Eglise

672-5810

1502 boul. Taschereau
672-7801

La piste cyclable de la voie maritime

Une invitation à la population de la Rive-Sud

Plus de 3,500 cyclistes se sont prévalu de la possibilité d'utiliser la piste cyclable de la voie maritime durant la fin de semaine du 18 - 19 septembre. La température inégalement de la journée de samedi a surement découragé les plus braves des participants. En effet, seulement 300 personnes se sont présentés sur les lieux. Toutefois, la participation a atteint les 3,000 le lendemain.

Il semble que la population de la rive sud a très bien répondu à l'appel qu'on lui avait lancé. Les résidents de plus d'une dizaine de municipalités se sont présentés à l'écluse du pont Victoria, ainsi qu'au pont de la concordie (sur l'île Ste-Hélène).

Le fait que la route 15 empêche tout accès

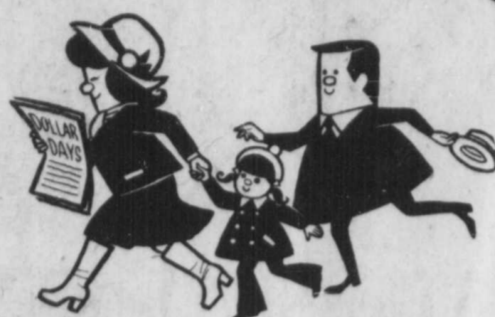
direct au fleuve à St-Lambert et au pont Victoria implique malheureusement qu'il faille se rendre en voiture aux écluses. Seuls les résidents de St-Lambert ont pu enjamber la route par la voie d'accès principale. Aux écluses, cependant, un vaste stationnement permet de garer sa voiture en toute sécurité et d'accéder au pont à bicyclette sans rencontrer une seule voiture. Rendu au dessus du canal, un guide précède les cyclistes et une voiture de police les suit. Les rencontres avec les voitures sont donc éliminées au maximum, d'autant plus que la piste cyclable (mesurant 20 pieds de largeur) est réservée exclusivement aux cyclistes. Aucune circulation automobile n'y est permise.

La piste s'étend jusqu'au parc provincial de côte Ste-Catherine (ouvert pour l'occasion) et des tables de pique-nique parsement le parcours (de 8 milles).

La population de la Rive Sud est invitée à se rendre sur cette piste durant les deux (2)

prochaines fin de semaine, 2 - 3 et 9 - 10 octobre.

Pour de plus amples informations, communiquez avec François Maril ou Jacques Rochette au conseil régional des loisirs de la Rive Sud à 677-5244.



Suivez la foule des lecteurs fidèles du cahier d'ANNONCES CLASSÉES du Courrier du Sud
674-6251 • 674-1556

"Petits trucs" pour un meilleur chauffage à un coût moindre

Chauffer coûte cher mais pour économiser, il suffit de respecter quelques principes élémentaires et de connaître les "petits trucs" qui évitent le gaspillage.

D'abord, les propriétaires de maisons privées ou d'habitation à logements multiples doivent s'assurer que le grenier ou le toit est bien isolé. Cela fait, il faut vérifier que toutes les portes et les fenêtres ferment bien et, le cas échéant, en renforcer l'étanchéité en utilisant des bandes de calfeutrage. Pour éviter que l'air chaud ne s'échappe, au contraire, il est bon de fermer le registre des foyers ouverts lorsqu'ils ne sont pas en usage.

Au moment d'aérer la maison, il ne faut pas oublier de baisser le thermostat tout le temps que les fenêtres ou les portes sont ouvertes: sinon, le système automatique va faire monter la température pour compenser le brusque appel d'air frais jusqu'à un niveau trop élevé pour les conditions normales d'habitation.

La température intérieure idéale se situe entre 18 et 20 degrés celsius. Inutile de

réglér le thermostat sur 25 ou 28 pour chauffer plus rapidement; ce la n'aurait pour résultat que de gaspiller de l'énergie inutilement. Le thermostat est un simple instrument qui ne réfléchit pas. S'il est installé près d'appareils ménagers qui dégagent de la chaleur comme des lampes, radios ou téléviseurs, il va régler la température en fonction de la chaleur ambiante qu'il perçoit. Il est donc primordial de l'installer loin de toute source locale de chaleur ou de froid.

Pour le système à air chaud forcé, nettoyez ou remplacez tous les filtres avant la saison froide.

Pour le système à vapeur, s'assurer que le niveau d'eau dans la chaudière est tel que recommandé par le fabricant et vérifier le fonctionnement soupapes et des dispositifs de ventilation.

Pour le système à eau chaude, s'assurer que la chaudière et les radiateurs sont bien remplis d'eau et qu'il ne subsiste aucune bulle d'air avant d'allumer.

Aucun objet, rideaux, tapis, lampes, etc..., ne doit obstruer

les registres d'un système à air chaud.

Enfin, il faut examiner régulièrement la chaudière et les con-

duits pour déceler toute fêlure ou cassure.

Source: ga. métropoli-



UN GADGET que ce soufflet "parade" réalisé pour Sarah Coventry sous forme de pendentif amusant et surprenant. Mais il faut en connaître l'histoire pour saisir toute la fantaisie imprégnée dans ce bijou qui aurait servi à conserver la virginité des femmes de naguère...! Accroché à une chaîne dorée, le pendentif long et mince a l'allure d'un bijou très moderne.

OTTAWA and Small Business



Much to learn from Quebec

By KENNETH McDONALD
There is a grave danger that bilingualism will be made the scapegoat for many of the far more serious problems that threaten Canada's future.

The blazing absurdities of the federal program -- trying to make 55-year-old civil servants fluent in French; sending senior mandarins and wives on year-long immersion courses -- have obscured the legitimate goal of bringing a sense of partnership to the two founding races.

It's a tragedy that Canadians should be engaged in a national debate on an issue like language, a debate which serves only to weaken the national fibre. The political focus in a country such as Germany, for example, is on issues such as apprenticeship training and co-worker determination, which serve to strengthen the nation.

It's easy to sympathize with Quebec's concern for the preservation of its traditions and language. Though Quebecers represent 25 per cent of Canada's population, they are a shrinking minority on the North American continent. And despite what people may think in Victoria or Charlottetown, Quebecers aren't trying to push French down anyone's throat -- that's been the preoccupation of self-seeking politicians and bureaucrats.

Small business has much to learn from Quebec. It is the most progressive of all the provinces in the de-

velopment of policies to strengthen small businesses and local communities -- attitudes more European than North American. In relation to the rest of Canada, Quebec has the largest small business community.

Yet Quebec suffers more than the rest of Canada from the power confrontations among Big Labour, Big Government and Big Business. An independent Quebec could be dominated by the labour unions which have repeatedly declared that their objective is to destroy the free enterprise system.

What is needed, in Quebec and elsewhere, is a set of common goals and objectives around which the whole country can unite. Faced, in the 1980s, with oil possibly as high as \$20 a barrel, with a devalued dollar and with slower economic growth, it is time for the nation to pull together, not fall apart.

Together we need to build a more governable society in which social tension and alienation are reduced; family and community life strengthened. These are goals which French and English Canada can share.

It is a source of encouragement that the Canadian Federation of Independent Business is gaining a strong membership in Quebec. The 75 francophone small businesses that are joining each week may well be laying the foundation for new bridges to hold the country together.

The Canadian Federation of Independent Business

VENTE D'ÉCOULEMENT BON ACHAT RCA XL-100

TANT QU'IL Y EN AURA

MODÈLES 1976



TÉLÉVISEUR PORTATIF AccuLine XL-100 DE 20"

XL-100 PORTATIF TRANSISTORISÉ DE 20" AVEC PUISSANT CHÂSSIS RCA DE 30,000 VOLTS

Voici une occasion à ne pas manquer... nous venons d'acheter une quantité limitée de télé-couleurs portatifs RCA XL-100 d'une production hors-série que nous offrons à un prix qui ne se répètera peut-être plus. Passez vite les voir!

- Lampe-écran Super AccuColor à masque noir.
- Châssis XL-100 transistorisé à 100%
- Accord précis automatique (AFT)
- Joli boîtier deux tons

Régulier \$599.
PRIX EXTRA SPÉCIAL DURANT NOTRE VENTE D'ÉCOULEMENT

AUTRES MODÈLES À PRIX SPÉCIAUX

1 CEU 353 16" couleur XL100	\$469.00	1 CTU 506 20" super accucolor colonial base incluse	\$595.00
2 CTU 519 20" couleur XL100 acculine	\$499.00	2 CCU 985 26" XL100, 31,000 Volts	\$695.00
1 CTU 522 20" couleur XL100 super accucolor base inclus	\$549.00	2 CCY 905 26" XL100, 31,000 volts	\$689.00
1 CTU 542 20" couleur XL100 super accucolor accutouch 2	\$649.00		

JACQUES CARTIER TÉLÉVISION

1218 CHEMIN CHAMBLY - LONGUEUIL

(FACE À GULF)

DEPUIS 22 ANS AU SERVICE DE LA RIVE-SUD

679-7890

le 13 septembre

nous célébrons

l'arrivée des nouvelles Chevrolet Oldsmobile **1977**



CAPRICE CLASSIC COUPE

soyez-y

- Ces dames recevront une rose
- Rafraîchissements pour tous
- Musique



Fernand Perrault Automobiles Inc.

800 GRAND BOULEVARD CHAMBLY

658-1753
Dépositaires:

Chevrolet - Oldsmobile - Monte Carlo - Chevette
Chevelle - Corvette - Nova - Vega - Camions GMC

LE SOMMEIL D'HIVER PEUT ÊTRE UN CAUCHEMAR POUR VOTRE PELOUSE.

... Sauf si vous savez y voir! A cet égard, pensez à Vigoro. Il suffit d'une

application pour protéger pendant tout l'hiver les tendres racines de votre gazon. Et elles seront prêtes à repartir en santé au printemps, gorgées de leur nourriture d'hiver.

Le Vigoro Rose aide votre pelouse à traverser en beauté la longue nuit d'hiver.



la Semence SUPÉRIEURE Inc.

2051 Victoria (extension Lapinière) St-Lambert 672-5030

A la manière antique...

avec Pierre Deschênes

Depuis plus de 10 ans sévit au Québec la fièvre de l'«Antique». Les Québécois, fâchés de voir disparaître aux U.S.A. leurs plus belles pièces artisanales, se réveillent et s'éprennent subitement de leurs «vieilles patentes».

Pierre Deschênes, du service des Communications. «Québec-Inter» a rencontré un amateur.

Depuis quand vous intéressez-vous aux antiques et pourquoi?

Depuis environ 4 ans et d'abord parce que les meubles et autres vieux objets me plaisent sur le plan esthétique et traditionnel. Je les collectionne pour leurs formes à la fois simple et fonctionnelles, pour leurs bonnes constructions et pour leur caractère rustique. J'ajouterais toutefois que je m'en tiens surtout au style d'ameublement campagnard, c'est-à-dire aux biens qu'acquerrait la classe paysanne canadienne-

française. L'armoire à pointe de diamant, par exemple était possédée par l'élite sociale de cette époque. Je m'intéresse moins à cette catégorie d'ameublement par ce qu'elle est peut-être moins représentative des changements qu'à subi le meuble québécois à partir de l'immigration européenne dans nos terres. Je considère comme très important l'aspect historique.

A vos débuts, qu'avez-vous acheté et de quelle façon l'avez-vous obtenu? Alors que j'étais étudiant, je ne pouvais acheter plus que ce que j'appellerai aujourd'hui de la «brocane» c'est-à-dire des pièces acquises chez les brocanteurs à de prix plus que modestes, des meubles qui malgré leurs valeurs certaines nécessitaient un plus grand travail de restauration, comme par exemple: refaire le piètement, la corni-

che les tablettes du meuble etc...

Et quels étaient vos critères d'achat?

Au départ, c'était un jugement d'ordre purement esthétique qui ne cadrait peut-être pas avec les points d'évaluations idéaux des «antiquités». Je jugeais à l'oeil. En passant, ce n'est sûrement pas la meilleure méthode. Puis j'ai appris à juger au fur et à mesure de discussions avec de très bons antiquaires, à la suite d'incalculables visites chez eux et surtout après de judicieuses lectures sur le sujet.

Pierre, on sait que l'ameublement québécois type était assez sommaire, c'est-à-dire qu'il se résumait à au plus une dizaine de meubles; pour votre part, visez-vous à en accumuler plus ou moins?

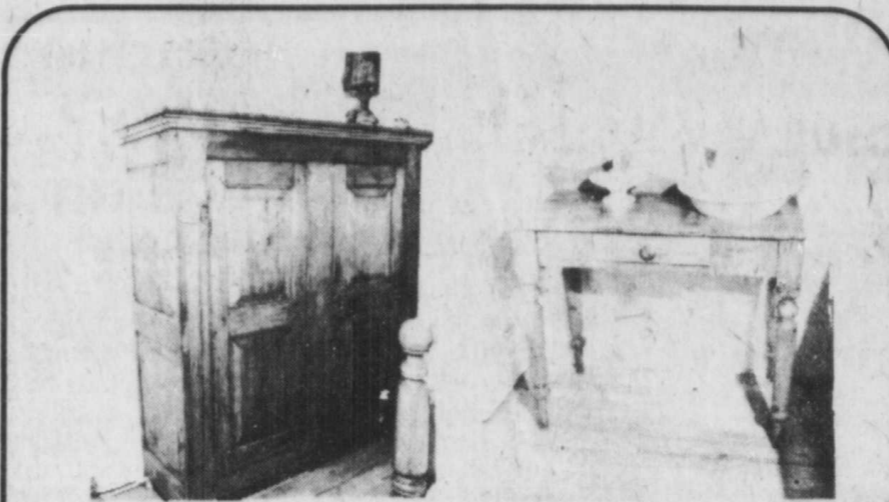
De fait je cherche à rejoindre cet ameublement très caractéristique de la période 1820 à 1840, période où le meuble québécois atteint une certaine maturité après toutes les transformations antérieures. On peut identifier cette période à la présence ou plutôt l'utilisation de chevilles de bois ou de clous forgés. Par contre comme j'essaie d'acquérir des pièces où l'on trouve une grande variété de composants par exemple ferrures, panneaux, corniches ou piètement je suis obligé de dépasser quelque peu l'ameublement - type

dont on parlait tout-à-l'heure. J'ai donc des meubles dont la fonction première (on parle à ce moment d'utilité quotidienne est différente les uns des autres. J'évite toutefois les objets d'utilité ou de service quotidien de cette époque (comme rouet, métier, équarisseur etc.) puisque pour nous aujourd'hui ils n'ont plus de fonctions réelles. Actuellement je suis satisfait de ce que je possède sauf qu'il me manque le vaisselier vitré et le lit à baldaquin.

Et qu'est-ce que ça représente sur le plan investissement?

Ça représente au départ beaucoup de temps, de la dextérité manuelle, des essais multiples une femme patiente et surtout de l'amour pour ce qu'on fait. Sur le plan monétaire, on peut dire qu'on en retire un certain profit. Avec la rareté, l'inflation qui frappe même les meubles on touche un peu plus que du 2 pour 1 c'est-à-dire que si j'achète un meuble à \$300, je suis presque assuré d'en obtenir, (après quelques réparations d'usage) le double.

Pouvez-vous nous décrire les étapes de restauration? Prioritairement il faut penser à la façon dont on va faire les réparations et quoi qu'on puisse en penser c'est très important: les matériaux à utiliser et de quelle manière les utiliser pour rendre le



Armoire, fin XVIII

Pin, peinture vase à perles, non complète, restauration de la corniche et de la traverse intérieure, portes rentrées à vit, deux panneaux soulevés par vantail et par panneau latéral (huit panneaux soulevés), batti, cheville, clou de forge, tablettes originales, dormant non d'origine.

Table de toilette, fin XIX

Pin, complète, parfait état, ceinture ornée d'un tiroir, piètement tourné et chevillé, clou carré, plateau postérieur mais assez vieux.



Lit à pommeau «Parchemin», début XIX

Pin, parfait état, complet, pied de lit à baguette, colonnes tournées, chevillé.

meuble historiquement conforme. Puis il y a la menuiserie; bien souvent on est obligé d'attendre très longtemps pour obtenir le bois qui convient. Il faut quelquefois défaire tout le meuble afin d'avoir de meilleurs résultats. Viennent ensuite le décapage de surface et de recoins et la finition ou l'on recherche l'uniformité avec des produits comme la teinture, la cire, l'huile de

lin etc. etc. On peut passer environ 15 jours de travail sur une grosse pièce.

Que pensez-vous de cette vague d'intérêt pour les antiquités?

Je pense que c'est la seule façon de sauver une part de notre patrimoine et plus il y aura d'adeptes mieux se sera. Ce que je déplore, c'est la méconnaissance des gens en général et plus particulièrement des

brocanteurs et de certains antiquaires quant au traitement à donner aux pièces artisanales. On pense souvent plus au profit qu'à l'authenticité. On maquette nos meubles, on les brise, on se moque souvent des acheteurs on cherche quelquefois à les voler en leur présentant des fausses pièces. Les gens auraient sans aucun doute avantage à mieux se renseigner.

APPRENEZ L'ART DE GAGNER DES DOLLARS
avec le plus important service d'impôt au Canada
H&R BLOCK
Entrevues de placement pour les meilleurs élèves.
INSCRIVEZ-VOUS IMMEDIATEMENT
APPELEZ... 679-1116
OU ARRETEZ A
2177 Chemin Chambly Longueuil

Cours fondamental D'IMPOT SUR LE REVENU
Comprend les lois fiscales courantes, la théorie et les méthodes pratiques qui sont utilisées dans les bureaux de Block d'un océan à l'autre.
Choix de jours et d'heures pour les classes.
Diplôme remis à la fin du cours.

LUMBERLAND
4 CENTRES DE RENOVATION POUR VOUS SERVIR

PROPRIETAIRES! EPARGNEZ SUR LE CHAUFFAGE
L'isolation que vous installez vous-même peut vous épargner beaucoup de factures de chauffage. Afin de vous aider à épargner dès maintenant, nous vous offrons un
ESCOMPTE 10%
du prix régulier de ces isolants.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 9 OCTOBRE
ISOLATION DE FIBRE DE VERRE EN ROULEAUX
R-7 2 1/2" x 15" x 48' (60 pi. ca.)
R-10 3 5/8" x 15" x 32' (40 pi. ca.)
\$ 5.23
Roul.

CLÔTURE LONGUEUIL FENCE INC.
1825 boul. Taschereau Longueuil
679-4022
LIVRAISON GRATUITE FREE DELIVERY

DENEIGEMENT RESIDENTIEL OU COMMERCIAL

CLÔTURE DE BOIS
Wood fence
14 Modèles - 14 models

CLÔTURE DE MAILLE DE CHAÎNE
Chain link fence

ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATE

MATERIEL POUR CLÔTURE DE BOIS
Material for wood fence

4" x 4" CEDRE CEDAR	.55	pi.-ft.
2" x 4" EPINETTE SPRUCE	.15	pi.-ft.
1" x 6" EPINETTE SPRUCE	.12	pi.-ft.
ÉTRIER - Joist hanger	.19	ch.
CLOU - Nail 2"	.59	lb
CAPUCHON # 1	\$1.95	# 2 = .95
-Post cap		
TEINTURE -Stain	\$9.75	gal.

PIERRE PATIO STONE SPECIAL DE LA SEMAINE: Planches d'épinette, 1 po. X 6 po. (4' et 3') .08 le pied Quantité limitée

TOUTES GRANDEURS ALL SIZES
PRIX AVEC OU SANS INSTALLATION PRICE WITH OR WITHOUT INSTALLATION

HUMIDIFICATEUR METRO-VISION
Pour une humidification supérieure sur fournaises à air chaud. Construction en acier inoxydable. Contrôle combiné pour le mur ou le bonnet. Pour confort et économie avec un service durable et sans tracas.
Modèle 240 **\$58.50**

RECUPERATEUR DE CHALEUR "METROHEAT"
CHALEUR GRATUITE. Facile d'installation, se pose sur tout tuyau de 6", 7" ou 8". Ne dégage aucune senteur. Souffle l'air chaud là où vous le désirez. Contrôlé par thermostat automatique.
\$52.50

"THERMOTIMER"
Régulateur automatique de chaleur pour économiser ainsi pour votre confort. 24 heures par jour - Installez vous-même, un seul ajustement suffit. s'adapte à presque tous les thermostats circulaires ainsi que pour l'air conditionné.
\$49.50

Debutez bien votre travail avec L'ISOLATION RIGIDE

PANNEAUX DE MOUSSE DE STYRENE

1/2" x 4' x 8'	\$145	1" x 4' x 8'	\$259
3/4" x 4' x 8'	\$229	2" x 4' x 8'	\$578

MICAFIL
Coulée granulaire d'application facile et permanente pour maisons et autres applications de matériaux sans assistance.
3 pi. cu. **\$275**

POLYETHYLENE
En rouleaux

.002" 10' x 500'	.14	pi. 1
.004" 10' x 250'	.25	pi. 1
.006" 10' x 167'	.39	pi. 1

CALFEUTRAGE
Gris, noir Cart. **.88**
Blanc Cart. **.98**

PISTOLET A CALFEUTRAGE
\$189

ISOLATION POUR TUYAUX
\$125
Roul.

Comart
COUPE-FROID

No. 1283 Bois et mousse de vinyle	\$2.05
No. 31A2 Aluminium épais et vinyle. Joint tubulaire - clous compris	\$3.30
No. 101 A5 Coupe-vent pour garages. Alum.-Caoutchouc.	\$3.15
No. 12586 Bas de porte. Alum.-caoutchouc.	\$1.49
No. 8301 Caoutchouc mousse auto-collant	.59
No. 6386 Joint de vinyle®	\$1.29

LUMBERLAND

ST-LEONARD
9065, Pascal-Gagnon
325-0706

DORVAL
720 Montréal Toronto Autoroute Rond-Point Dorval
636-0421

GREENFIELD PARK
Les Galeries Taschereau
647 Boul. Taschereau
672-0526

SHERBROOKE
Grégoire Lumberland
Boul. Bourque
563-0220

PAYEZ & EMPORTEZ **PLAN BUDGETAIRE**

Semaine de la Caisse Populaire

Thème: "Aujourd'hui, le plus bel âge"

Pour la 7e année consécutive, les Caisses Populaires Desjardins organisent une Semaine de la Caisse Populaire, du 17 au 23 octobre. Le thème mis de l'avant est "Aujourd'hui, le plus bel âge". Cette initiative sera

l'occasion d'une réflexion collective où l'on s'interrogera sur nos attitudes et nos comportements à l'égard du problème de l'âge. Les 1,250 Caisses Populaires Desjardins, en choisissant ce thème, veulent ainsi sensibiliser chacun des 3,300,000 membres et la population en général à leurs responsabilités face à ce phénomène de vieillissements de notre société.

Beaucoup de choses ont été dites sur le 3e âge, mais bien peu encore ont été réalisées. C'est la conscience individuelle et collective, qu'il nous

faut éveiller en mettant en lumière les problèmes que vivent nos personnes âgées en les rassurant sur la place qu'elles occupent toujours dans la société.

Pour ce faire, les Caisses Populaires, chacune dans leur milieu, mettront en relief ce qu'elles ont accompli et s'engageront dans de nouvelles voies.

Rappelons que la

"Semaine de la Caisse Pop" coïncide avec le 3e jeudi d'octobre qui est dédié à la mémoire du Commandeur Alphonse Desjardins, fondateur de la première coopérative d'épargne et de crédit sur le continent américain. Cette tradition est observée dans les trois pays de l'Amérique du Nord: Le Canada, les Etats-Unis et le Mexique.

Mercredi le 22 sept. 1976 reprendront les activités du corps de cadets de la marine "Chimo". Les activités se feront encore cette année à l'école St-Antoine, coin Chemin Chamby et St-Charles. La soirée débute à 7:00 p.m. et c'est avec plaisir que nous vous attendons. Les garçons et filles de 13 à 18 ans qui sont intéressés à faire partie du corps de

Nous vous attendons en grand nombre.

André Mongeau président Ligue Navale, Section Longueuil.



Règlements du concours

"Je l'ai mon Courrier"

MISEZ SUR UNE CHANCE DE GAGNER \$200 PAR SEMAINE

en participant au concours "JE L'AI MON COURRIER"

Règlements du concours:

1. Trouver dans le journal les 15 lettres encadrées formant le nom "Le Courrier du Sud" insérées dans l'annonce des 15 marchands primés de la semaine.

EXEMPLE: []

Faire parvenir la liste de ces 15 marchands avec votre nom, adresse et numéro de téléphone.

11. Un tirage au sort aura lieu chaque lundi et le gagnant se verra remettre \$100.00.

12. Une récente preuve d'achat, (30 jours) quelle qu'elle soit, de l'un de ces marchands, doublée et datée, vaut \$200.00.

13. Le nom et l'adresse du gagnant seront publiés chaque semaine.

14. La date de participation pour laquelle vous participez, doit paraître sur l'enveloppe.

15. Faire parvenir à: CONCOURS "JE L'AI MON COURRIER", Le Courrier du Sud, 89 rue St-Charles, Longueuil, P.Q. J4H 1E3.

Contest rules:

1. Find in this newspaper's advertising the week's fifteen leading merchants fifteen letters printed in a box and spelling out "LE COURRIER DU SUD".

2. Send in your list of these 15 merchants along with your name, address and telephone number.

3. A drawing will be held each Monday, the winner being awarded \$100.00 in cash.

4. If your entry is accompanied by a recent proof of purchase (30 days) from one of the merchants listed, the prize will be doubled to \$200.00.

5. The date of your entry to this contest should be written on the face of the envelope.

Send your entry to: "THE COURRIER IS HERE" CONTEST, The South Shore Courier, 89 St. Charles St., West Longueuil, Que. J4H 1E3.

TAKE A CHANCE OF WINNING \$200 each week enter "I HAVE MY COURRIER" CONTEST



Centre de méditation transcendantale de la Rive-Sud

Conférences d'information. Entrée libre - 463-0428

BROSSARD: (Ecole Antoine Brossard) 3055 Boul. Rome tous les mardis, 8 p.m.

LONGUEUIL: CEGEP Edouard Montpetit, 945 Chemin Chamby tous les mercredis 8 p.m.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MEDITATION TRANSCENDANTE.

Will it keep beating?



It depends on YOU Be a RED CROSS Blood Donor

THUNDERBIRD · FORD · FORD LTD II · GRANADA · GRANADA · GRANADA GHIA · PINTO · CAMIONS FORD

INVITATION...

à la présentation de nos voitures... 1977

A compter du 1er Oct. 1976.

***** (Vins & Fromages) *****

NOUVELLES VOITURES INTERMÉDIAIRES — Deux nouveaux modèles sportifs à deux portes pour le secteur le plus important du marché automobile — Thunderbird (haut) et LTD II — figurent parmi le choix imposant offert par Ford du Canada pour 1977. La Thunderbird conserve la plupart des caractéristiques des modèles précédents, mais est devenue une voiture intermédiaire avec un prix approprié. La LTD II, à la silhouette longue et élégante sera offerte en modèle à quatre et à deux portes.

*** VENTES * LOCATION * SERVICE * PIÈCES**

L'équipe **Dégourdie**, c'est chez...

Dégourdy AUTOMOBILE INC.

1840 Chemin Chamby, CHAMBY 658-8703

861-2914

VENTE D'INVENTAIRE MODÈLES 1976

Mrs G. Saunders gagne \$200.



C'est une résidente de Greenfield Park, Mrs. G. Saunders du 1108 Cascades St. qui se mérite un chèque de \$200. pour avoir participé avec succès à notre concours "Je l'ai mon Courrier" et en joignant à son envoi une preuve d'achat récente d'un marchand primé de la semaine. La liste des marchands s'établissait comme suit: Lemenn, Réal Croteau, Sirois Jeans, Les aliments Bonimart, Talbot, Boisvert Auto, Le Permanent, Trust Royal, Plomberie Mart, Couvre-Plancher Jacques-Cartier, Cartier, Le Château, P.J. Longueuil Cinéma, Éléphant Motors, Trust Général.

Nos sincères félicitations à l'heureuse gagnante.

Lors de notre tirage effectué le lundi matin, Mme Cécile Robillard du 110 Leblanc ouest à Longueuil s'est méritée un chèque de \$200. Nous publierons la photo et la liste des marchands primés dans notre prochaine édition.

PROTECTION DES PLANTES CONTRE L'HIVER

SOYEZ UN HOMME HEUREUX L'ETE PROCHAIN

Protégez vos plantes contre les mauvaises intempéries de l'hiver, contre les mulots, les lièvres, etc.

RIEN DE PLUS FACILE

Si vous suivez nos conseils, vous éviterez des pertes irréparables.

la Semence SUPÉRIEURE

672-5030

2051 Victoria St-Lambert

brossard ALUMINIUM

672-1443

832 boul. Provencher, Ville Brossard, Qué.

Visitez notre nouvelle salle de montre et enregistrez votre nom pour le tirage d'une porte d'aluminium de 2" toute équipée à la couleur de votre choix.

Le tirage aura lieu le 15 décembre 1975.

MODÈLE 200X

- * Porte d'aluminium 2"
- * Épaisseur
- * Faite sur mesure
- * Vitres sécuritaires
- * Ferme-porte robuste.
- * Poignée chromée avec fermeture à clef
- * Seuil recouvert
- * Moustiquaire d'aluminium enduit de fibre de verre
- * Complément isolé

\$139.00

INSTALLÉE TAXE INCLUSE

Choix de couleurs disponible moyennant supplément.

MODÈLE 0L-200

- * Vitre et moustiquaire pleine grandeur.
- * Mêmes avantages que le modèle 200X.

\$152.00

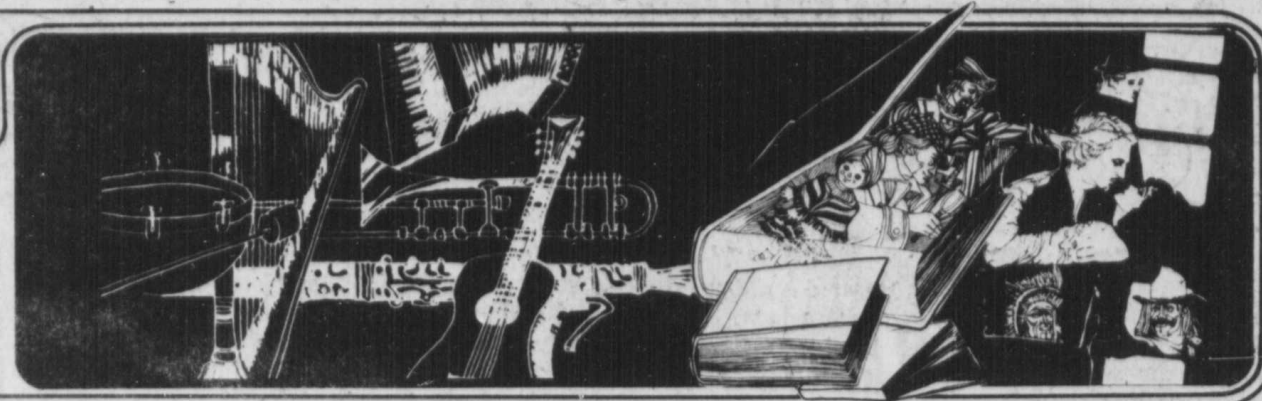
INSTALLÉE TAXE INCLUSE

Choix de couleurs disponible moyennant supplément.

ATTENTION! CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 2 OCTOBRE 76

tout nouveau

des sons des mots des images



Du cinéma amateur sur la Rive-Sud

Samedi le 2 octobre 1976 à 13heures, on annonce la tenue de la première assemblée générale de l'association des cinéastes amateurs de la Rive-Sud (ACARS).

Cette association a pour but de regrouper les cinéastes de la Rive-Sud dans le but de faire connaître entre eux les différents cinéastes de différentes villes de la région comprise en-

tre Sorel à l'est, Valleyfield à l'ouest, la frontière américaine au sud et le St-Laurent au nord.

L'association se propose également de regrouper les associations pour connaître l'ensemble du potentiel cinématographique existant sur la rive-sud. En troisième lieu, chose intéressante, l'association se propose d'aider les cinéastes dans leurs projets de film, par une aide à la création cinématographique.

L'assemblée du 2 octobre prochain a pour but de prendre position sur les objectifs que doit se fixer l'association pour fonctionner en regard d'un contexte socio-culturel. Il s'agit pour la nouvelle association de définir ses priorités pour 1976-77 et d'établir la ligne de conduite que devra prendre l'association pour les prochaines années, en d'autre terme il s'agit pour l'ACARS d'établir ses buts et objectifs à court et à long terme qui favoriseront le groupement des cinéastes, des ciné-clubs ou association régionale ou municipale, et les films amateurs ou artisanal pour l'ensemble de la région.

En dernier lieu, il y aura l'élection du nouveau directeur (le premier élu) pour la période 1976-77. Cet directeur aura à remplir

vel exécutif (le premier élu) pour la période 1976-77. Cet directeur aura à remplir

ciné-mont-st-hilaire
Tél. 467-3209
A 14 MILES DU PONT HYPLAIONTAINE
TRANS CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 70

à l'affiche
Ven.-Sam.-Dim. 1-2-3 oct.

1er film **Les 3 fous du Condor**
2e film **Les insectes du feu**

VENREDI-SAMEDI-DIMANCHE

UN FANTÔME QUI DÉCHAÎNE LE RIRE DANS LA COMÉDIE LA PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE!

WALT DISNEY
LE FANTÔME DE BARBE NOIRE

Soirées à 7.30 p.m.

LA MONTAGNE ENSORCELÉE

vendredi et samedi à 7.30 p.m.
Programme continué dimanche dès 1.30 p.m.

THEATRE ROYAL
286 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE
659-1081 659-1037

Cinéma pour jeunes et adolescents

Encore une fois cette année, le comité de loisirs Notre-Dame de la Garde est heureux de vous ouvrir toutes grandes les portes de l'école Paul de Maricourt, afin de vous détendre de vos activités scolaires tout en regardant vos films préférés.

Ce cinéma pour les jeunes aura lieu tous les dimanches après-midi à l'école Paul de Maricourt 1275 Papi-neau Longueuil à 3.00heures à partir du 3 octobre 1976.

ENTRE LE VENT ET LE LION, EST UNE FEMME POUR ELLE, LA MOITIE DU MONDE PEUT ALLER EN GUERRE

LE VENT ET LE LION

14 ANS DES VENDREDI

Avec Sean Connery, Candice Bergen, Brian Keith & John Huston

PI. LONGUEUIL
1 Pl. Longueuil 677-7933

L'HOMME QUI ENTEND AVEC SES OREILLES ET SE FAIT COMPRENDRE AVEC SON REVOLVER

DEAF SMITH & JOHNNY EARS

2e Film

ANTHONY QUINN FRANCONERO
PAMELA TIFFIN IRA FURSTENBERG
LOS AMIGOS

les mandats qui lui auront été confiés par l'assemblée générale de samedi prochain. Pour plus de détails concernant la réunion (où tout le monde est invité), du samedi le 2 octobre 1976 au 360 de la rue St-Jean à Longueuil, il sera peut-être bon de contacter Danielle ou Gilles en téléphonant à 678-1061. on vous attend tous... Le comité de publicité P.S. un léger goûter sera servi à la fin de la réunion...

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

14 ANS

PARLEZ-NOUS D'AMOUR 2e SEMAINE

UN FILM DE **JEAN-CLAUDE LORD**

ÉCRIT PAR MICHEL TREMBLAY ET JEAN-CLAUDE LORD
DIALOGUES DE MICHEL TREMBLAY

AVEC JACQUES BOULANGER • MONIQUE MERCURE • BENOÎT GÉRARD • MANDA PARENT
CLAUDE MICHAUD • DENIS DROUIN • ANDRÉ MONTMORENCY • VÉRONIQUE BÉLIVEAU

GREENFIELD Pk.
Pl. Greenfield Park 671-6129

Semaine 7:00 & 9:20, samedi & dimanche 12:15, 2:30, 4:45, 7:00, 9:20, samedi dernier programme complet 11:35.

L'EXORCISTE
(THE EXORCIST)
Mis en scène par WILLIAM FRIEDKIN

18 ANS Adultes

ELLEN BURSTYN • MAX VON SYDOW • LEE J. COBB
KITTY WINN • JACK MACGOWRAN • JASON MILLER

COMPLÉMENT DE PROGRAMME:

On veut l'abattre... mais sa force c'est son Magnum 357

Clint Eastwood.

A coups de magnum

DÈS VENDREDI LE 1 OCT.

Vend. Sam. Dim. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8.00
Dernière représentation complète Samedi 10.10
Lundi à Jeudi 7.30

OMEGA 1 Longueuil
Plaza K Mart 670 0590

Dans un avenir prochain, il n'y aura plus de guerre!... Mais il y aura...

14 ANS

ROLLERBALL

VERSION FRANÇAISE

JAMES CAAN

2e film **Les Pirates du Métro'**

VERSION FRANÇAISE DE (THE TAKING OF BELHAM ONE TWO THREE)

WALTER MATTHAU • ROBERT SHAW

Vendredi 7.30
Sam. Dim. 6.00 - 8.00
Lundi à jeudi 7.30

LE CHARLOT
72 St Charles Longueuil 674-9226
674-6935

Admission vendredi soir 1.99 • Samedi à jeudi 2.99 • Étudiants 1.99

LE CHARLOT Samedi et dimanche à MIDI
72 St Charles Longueuil 674-3931

3 Films pour \$1.00

Le signe de ZORRO
SEAN FLYNN
COULEUR SCOPE

LE LOUP-GAROU joué par LON CHANEY DRACULA joué par GLENN STRANGE LE MONSTRE joué par BELLA LUGOSI

LEU ABBOTT-COSTELLO DEUX NIGAUDS CONTRE FRANKENSTEIN

14 ANS NOIR & BLANC EN PLUS FESTIVAL DE DESSINS ANIMÉS

93 VOITURES DÉMOLIES... en moins d'une heure!

LA GRANDE CASSE

Même quand on est le meilleur voleur de voitures aux États-Unis, tout ne va pas toujours comme prévu!

VOUS N'AVEZ ENCORE JAMAIS VU ÇA!

Un film qui vous veut du bien... **ADOLESCENTES** 18 ANS Adultes

DEVANT LE PLAISIR

VO OF THE SECOND COMING OF EVA

Brigitte Meyer Anita Berg

Les joyeuses

FANCE BIRON

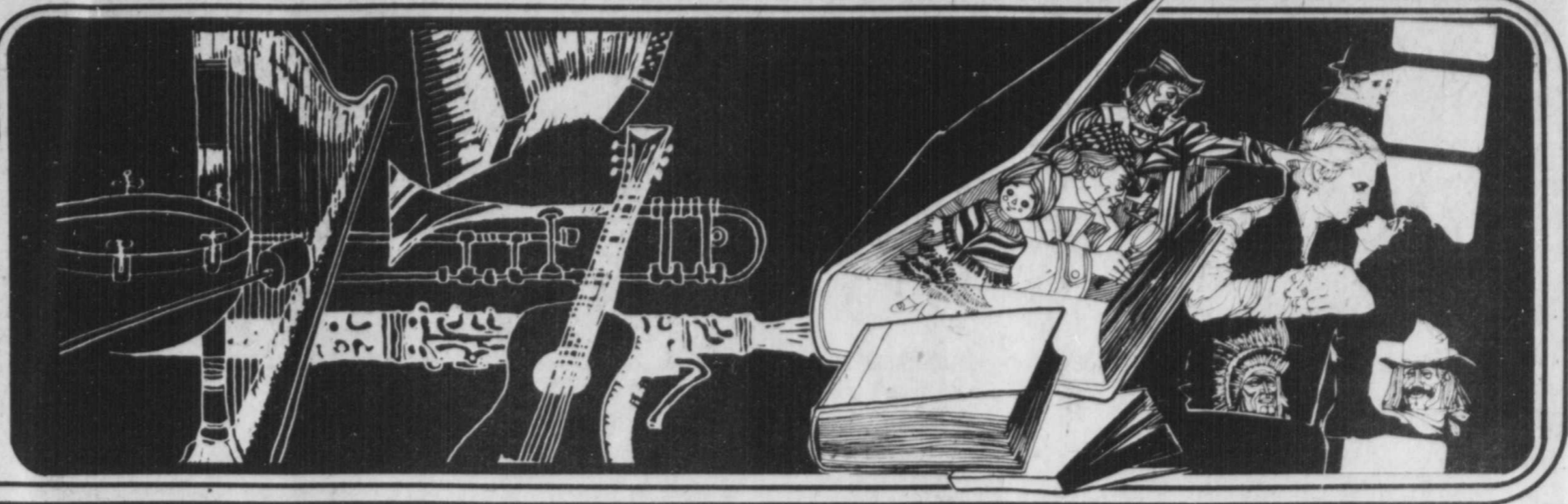
OMEGA 2 Longueuil
Plaza K Mart 670 0590

ADOLESCENTES, Vend. Sam. et Dim. 1.00 - 3.50 - 6.40 - 9.45
SEM AINE 9.00
JOYEUSES, Vend. Sam. et Dim. 2.30 - 5.20 - 8.15
SEM AINE 7.30

4e semaine

tout nouveau

des sons des mots des images



Au cinéma prochainement:

TI-CUL ou LE BOUT DE LA VIE



TI-CUL TOUGAS

L'Association coopérative de productions audio-visuelles présente **TI-CUL TOUGAS** ou **LE BOUT DE LA VIE**, un film de Jean-Guy Noël. Ce long métrage, tourné dans un des décors les plus fascinants du Québec, celui des Iles-de-la-Madeleine, nous arrache dès le début à la froideur du béton et du macadam pour nous emmener, au fil d'une vague et d'une musique qu'a signée Geroges Langford, dans le monde

parfois fou, parfois frondeur, mais combien réel de Ti-Cul Tougas. L'intrigue s'amorce autour de Rémi Tougas (Claude de Maher) et d'odette Mercier (Micheline Lanctôt) qui quittent un projet d'initiatives locales (une fanfare western) avec l'argent des salaires pour se réfugier aux Iles-de-la-Madeleine chez une amie d'enfance, Gilberte Côté (Suzanne Garceau) question de se faire oublier. Leur but: entreprendre un "trip" vers la Californie. Pour eux, c'est l'évasion et l'aventure. C'est aussi San Francisco et la liberté car, disent-ils, "Tout vient de là... enfin, presque tout".

Au théâtre Maisonneuve

Jean Carignan, Jeanne D'Arc Charlebois et "Les Sortilèges"

Jean Carignan, notre plus célèbre violoneux a enfin l'opportunité d'inviter tous les québécois à venir "swinger" et turlutter au son de notre musique traditionnelle.

En hommage à la Bolduc, **Jeanne-D'Arc Charlebois** interprétera quelques chansons de celle-ci et turluttera des airs sur lesquels la

troupe "Les Sortilèges" viendra danser. Les Sortilèges exécuteront également les plus belles danses de leur répertoire, dont les chorégraphies sont signées Jimmy Di Genova.

Un seul invité ne sera pas québécois d'origine, mais venu de la Louisiane il est très près de nous avec ses musiques et ses chansons cajun. On commence à parler sérieusement de lui ici: il s'agit de **Zachary Richard**. Un événement unique en son genre où sont conviés tous les amateurs d'authentique folklore et de musique traditionnelle. A la **Salle Maisonneuve**, du 29 septembre au 3 octobre 1976.

Pour l'automne 1976

Louise Forestier toute en chansons

Cette semaine, Louise Forestier nous arrive toute rayonnante de Paris où elle donnait le 12 septembre dernier un récital en compagnie de Maxime Leforestier dans le cadre de la Fête de l'Humanité. Tous deux ont été ovationnés longuement et chaleureusement par une foule fort enthousiaste évaluée à près de 150.000 personnes.

Dans les jours qui suivent, Louise Flapportera la touche finale à son microsillon intitulé "On est bien chez-nous" et enregistré cet été au Studio six en compagnie de ses "vieux chums" Perron, Lafrance, Ringuet et Vallière. La conception et la réalisation de cet album se sont faites dans la détente et l'amitié spécialement en ce qui concerne les paroles de plusieurs chansons qui ont été écrites par Louise elle-même en collaboration avec Mouffe. Le lancement de ce disque devrait se faire vers le 18 octobre.

Bien sûr, il y a aussi la préparation de son spectacle au Grand-Théâtre de Québec, les 7-9-10 et 11 novembre, le même qu'elle présentera à la salle Maisonneuve de la Place des Arts, du 18 au 25 novembre. Un spectacle qui vous réserve bien des surprises et dont on vous reparlera plus en détails très bientôt.

Entre-temps, deux émissions de télé seront entièrement consacrées à Louise. On pourra voir la première à Radio-Québec le 13 octobre prochain et la seconde à Radio-Canada dans le cadre d'une nouvelle série intitulée "Dimanche au soir". Cette émission d'une durée d'une heure sera diffusée le dimanche 31 octobre à 19.30h, et portera le même titre que son album. Louise profitera de cette occasion pour vous présenter ses invités dans un contexte vraiment spécial.

Cet bel automne nous ramène donc une Louise Forestier d'urgence en forme et débordante d'enthousiasme avec la tête pleine de projets forts séduisants. Place à elle et à ses chansons qui nous donnent toujours envie de la voir et de la revoir encore!

Tasty Tips

Cereal Makes A Delightful Filling For Orange Brunch Cake



Orange Brunch Cake starts out with a standard sweet yeast dough. The really unusual part is the filling—moist and jelly-like with a delightful hint of orange. The unusual ingredient is breakfast cereal—bite-size crispy rice squares, added to give texture, flavor and nutrition. Crush the cereal, blend with sweetened orange juice and cook a few minutes, until very thick.

ORANGE BRUNCH CAKE
2 tablespoons and 2 tablespoons butter or margarine
3/4 cup and 1/4 cup sugar
1/2 cup orange juice
1 tablespoon grated orange peel
3 cups Rice Chex cereal (bite-size crispy rice squares) crushed to 1 cup
1/3 cup chopped pecans
1 package active dry yeast
1/4 cup warm water (105-115°)
1 teaspoon salt
1/2 cup milk, scalded

2 1/2 to 3 cups all-purpose flour, un sifted
Combine 2 tablespoons butter, 3/4 cup sugar, orange juice and peel in saucepan. Heat to boiling. Stir in cereal and nuts. Cook over low heat, stirring constantly, until very thick (about 3-4 minutes). Let cool. Sprinkle yeast in warm water. Stir to dissolve. Set aside. Combine 2 tablespoons butter, 1/4 cup sugar, salt and milk in large bowl. Add egg and yeast. Mix well. Gradually add enough of the flour to form a stiff dough. Stir vigorously after each addition. Knead 15-20 times on lightly floured board until smooth and no longer sticky, working in some of the remaining flour to make a very stiff dough. Cover with plastic wrap or waxed paper and let rise (on board) 30 minutes. Roll out on lightly floured board to 15 x 8 inch rectangle. Spread filling lengthwise down center third of dough. Cut 1-inch wide strips in dough from filling to outer edges. Fold alternate strips over filling at an angle to form a braid. Transfer to greased baking sheet. Or, form into a ring joining ends securely. Cover. Let rise in warm place (80-85°) until doubled in bulk (about 40-60 minutes). Bake at 350° about 15-20 minutes or until golden brown. Cool on rack. Drizzle with confectioners icing and sprinkle with nuts if desired. Makes 1 cake.

"Le Ice Show" au Vélodrome

La Villa du Poulet

LE RENDEZ-VOUS FAMILIAL
• Licence complète
• Nourriture de première qualité
• Atmosphère plaisante

DU NOUVEAU au Rendez-Vous familial

6oz. Filet Mignon
UN BIFTECK VIEILLI ET COUPÉ SELON NOS SPÉCIFICATIONS SERVI AVEC:
• Les Salades du Colonel
• Pommes de terres frites ou en purée
• Rondelles d'oignons dorées
• Petits pains, beurre et miel

\$4.25

TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE

Lundi - samedi 11 h 30 a.m. - 9 h. p.m.
(Dimanche 10 h. a.m. - 9 h p.m.)

6455, boul. TASCHEREAU, BROSSARD
(angle boul. Lapinière)

Pour la première fois depuis plusieurs années, un tout nouveau genre de divertissement sur glace a été mis au point et sera présenté à Montréal les 8-9 et 10 octobre prochains par l'imprésario Gilles Talbot, au fameux Vélodrome des Jeux Olympiques spécialement aménagé pour l'occasion. Il s'agit de la première manifestation artistique et sportive au Vélodrome depuis les Jeux. L'imprésario Hurok est particulièrement fier d'y présenter: "Le Ice Show". "Le Ice Show" est un divertissement bien spécial. Il met en vedette le Canadien Toller Cranston qu'on a surnommé "le Nureyev de la glace", ainsi qu'une pléiade de champions et de vedettes du patinage artistique qui ont depuis peu quitté le royaume des compétitions olympiques ou internationales pour créer une troupe de patineurs professionnels.

leblanc & royer
équipement de bureau
141 Grant Longueuil
651-6810

olivetti SMITH-CORONA

VENTE LOCATION REPARATION

Decoupez pour besoin futur

CHALET SEXE STRIP TEASE



LE MARQUIS PIANO BAR

ROGER — RICHARD SAXE ORGUE

1935 CH. CHAMBLY LONGUEUIL 670-7870

OUVERT VENDREDI et SAMEDI, DE 8:00 P.M. A 3:00 A.M.

ANTRAK

anciennement LA TROMPE D'EUSTACHE
OUVERT VENDREDI et SAMEDI

NOUVEAU DÉCOR LE JEUNE CHANTEUR VEDETTE DE "COMME UN FOU" J'AIME LA MUSIQUE NOUVEAU SYSTÈME DE SON NOUVEAU SYSTÈME DE LUMIÈRES PARMIS NOUS.

L'ANTRAK est situé au 1933 boul. Edouard, St-Hubert (Lafleche)
OUVERT VENDREDI et SAMEDI, DE 8:00 P.M. A 3:00 A.M.

AUBERGE

La Barre 500

DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES

du lundi au vendredi de midi à 14h.30 à compter de \$4.00

Choix de menus ou Table d'hôte.

Ça Bouge!

2019 Boul. TASCHEREAU, LONGUEUIL
POUR RESERVATIONS: 677-9101

EROTICA

2196 Ch. Chamblay Longueuil — 651-2453

SEX SHOP

- *parfums
- *savons
- *lotions
- *huiles
- *ginseng
- *crèmes
- *livres
- *revues
- *sous-vêtements féminins & masculins
- *articles divers
- *films
- *attrapes
- *vibro-masseur -gelée
- *douches, poster
- *aqua-massages

DISCOTHEQUE-MOBILE

MUSIQUE SON LUMIERE

- MARIAGES
- RECEPTIONS
- CONVENTIONS
- GRADUATIONS
- PARTIES
- ANNIVERSAIRES
- ETC.

Disco-Sud enrg.
M. JACQUES BEAUCHAMP
Bureau: 679-3220 Résidence: 656-5261



11 — BOUCHERVILLE — Aubainel Faite vite, Triplex très grand, moderne, \$44,800. Exclusif Jocelyne Harton 651-3000.



20 — LONGUEUIL — Magnifique bungalow, terrain 7,000 p.c. piscine, paysage, très transport, école, Secteur résidentiel. M.L.S. Yolande Botsvert 676-6439.



27 — ST-BRUNO — Bungalow 5 pièces, grand terrain, tapis mur à mur, très propre, secteur de choix. M.L.S. J. Bénéard 651-3000.



29 — ST-HUBERT — Superbe bungalow sous-sol fini, foyer, bar, décoration intérieure professionnelle. M.L.S. Nicole Black 651-3000.



31 — ST-HUBERT — Exceptionnel, aubainel, \$55,000, 4 chambres, 3 salles de bain, Foyer, salle familiale, Exclusif. André Gosselin 651-3874.



35 — ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces, sous-sol fini, 2 salles de bain, grand terrain, paysage, MLS Jacques Laliberté 651-3000.



44 — BROSSARD — Triplex pierre à briques, secteur tranquille, votre meilleur placement, comptant \$7,000. J. Estéban 665-2000 - 672-8713.



12 — BOUCHERVILLE — Split level, 6 pièces, salle à diner, sous-sol, grand terrain, double garage, secteur résidentiel. Parfaite condition. M.L.S. R. Larose 671-7469.



1 — GREENFIELD PARK — 10 logements, revenu \$19,000, Hypothèque \$64,000, face école. Près rue Victoria, Comptant minimum \$10,000. M.L.S. François St-Cyr 651-3000.



2 — LONGUEUIL — (vieux) faites vite, \$35,000, 4 logements, grand 4 1/2, chauffé par locataires. Exclusif Marie-Elaine 674-7266.



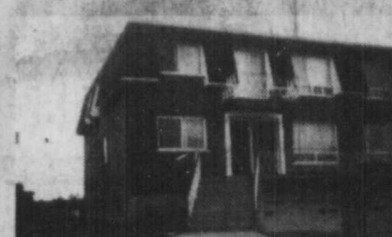
3 — LONGUEUIL — 40 logements, constructions 1973, chauffage électrique, tière hypothèque à 9 1/2%, revenu annuel le \$82,000, bien situé, très propre. Exclusif Gilles LaBelle 653-3459.



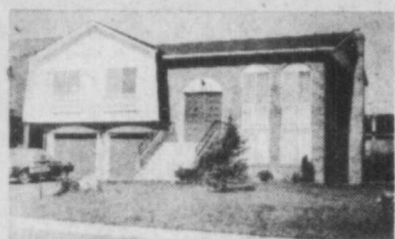
4 — LONGUEUIL — 6-5 1/2 construction 1972, très propre, revenu annuelle, \$12,500. Exclusif Gilles LaBelle 653-3459.



5 — LONGUEUIL — Bloc très bien situé, près des transports et des centres d'achat, hypothèque à 9-3/4%, 7 beaux logements récents et impeccables. M.L.S. F. Rose 677-3813.



45 — BROSSARD — Triplex spacieux, près des écoles et parcs, avec salle familiale et bar, division intéressante. P. Boucher 465-2000 - 672-1639.



13 — BROSSARD — 1974, split entry bungalow, 4 bedrooms, dining room, double garage, playground has fireplace. M.L.S. Joanne Filion 653-3596.



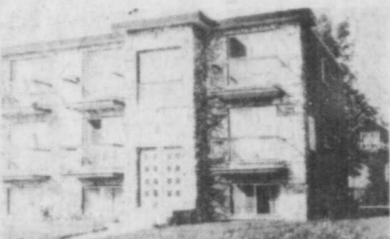
6 — LONGUEUIL — 4 logements, près transport, chauffage électrique par locataire. Très bonne construction. M.L.S. Ronald Sauvé 658-0685.



7 — LONGUEUIL — Bon investissement, quartier recherché, 4 logements chauffés par locataire. Revenu \$5,040. M.L.S. Pierre Ségué 651-3000.



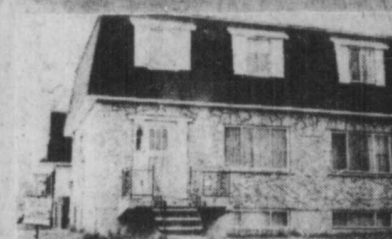
8 — MONTREAL — Aubainel \$35,000, 5 logements, 1-7, 2-4, 2-3, garage, chauffé par locataire. M.L.S. Marie-Elaine 674-7266.



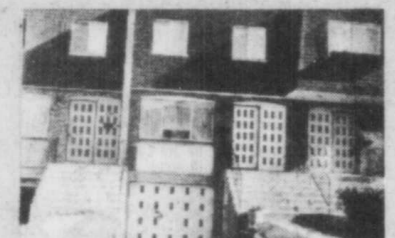
9 — ST-HUBERT — 1970, siplec electric heating asking \$65,000. Exclusive. Joanne Filion 653-3596.



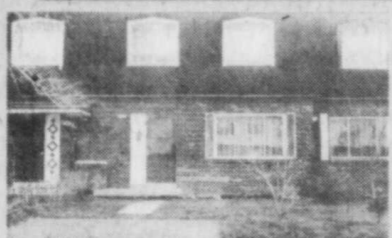
10 — ST-HUBERT — 6 logements 4 1/2, beau quartier résidentiel, section Laflèche. M.L.S. Françoise Rose 677-3813.



46 — LONGUEUIL — Exclusif, semi-détaché, chauffage électrique, salle familiale, 4 chambres, \$25,000. Susan Pichette 465-2000 - 672-4505.



14 — BROSSARD — Magnifique maison de ville, 5 pièces, garage, terrain paysagé, \$3,000, comptant. M.L.S. Gilles Thibault 678-2251.



21 — LONGUEUIL — Aubainel Town House, 5 1/2, chauffage électrique, hypothèque \$18,180, à 10-3/4%. M.L.S. Marie-Elaine 674-7266.



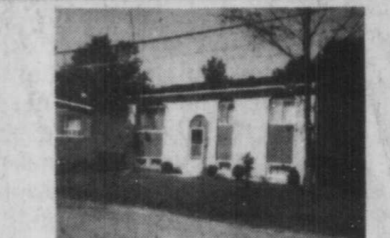
22 — LONGUEUIL — Grand cottage neuf, toutes commodités. M.L.S. Jocelyne Harton 651-3000.



23 — LONGUEUIL — Bungalow 6 pièces, sous-sol, très bien situé. Hypothèque à 10% M.L.S. R. Larose 671-7469.



36 — ST-HUBERT — Bungalow 5 pièces, très bien décoré, prix abordable. M.L.S. Jacques Laliberté 651-3000.



37 — ST-HUBERT — Bungalow 1973, hypothèque \$22,000 à 10 1/2%, très propre, beau secteur, comptant minime. M.L.S. Jean-Paul Lapointe 674-1926.



47 — ST-HUBERT — (Laflèche), Bungalow tout bien décoré, très grandes pièces, garage, près de toutes commodités. M.L.S. Jacqueline Lemieux 465-2000 - 659-2344.



15 — BROSSARD — Splendid del cottage, 4 bedrooms, garage, "Asterville" 10-3/4% cash: \$2,250, app. \$45,150. M.L.S. Gilles Thibault 678-2251.



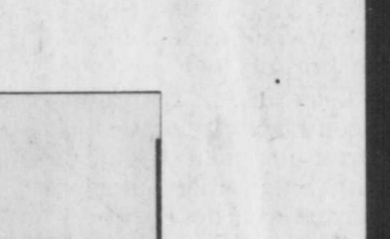
24 — LONGUEUIL — Duplex, site commercial, installation L/S, 6 pièces. M.L.S. Claire Ouellette 761-5936.



16 — GREENFIELD PARK — Une propriété sans les inconvénients de l'entretien, décoration professionnelle, condominium, 3 chambres. M.L.S. Diane Robillard 465-2788.



17 — LONGUEUIL — Triplex plus bachelor, revenu \$5,760, Plus logement propriétaires. Comptant \$10,000. M.L.S. Arnold Alphonse 651-3000.



18 — LONGUEUIL — Bungalow 36x43, bien situé, foyer, piscine, cabanon, comptant \$5,000. M.L.S. Arnold Alphonse 651-3000.



38 — A RICHELIEU (Au vieux Barrage 150 lots) magnifiques terrains résidentiels, près du centre-ville, à quelques pas du Richelieu. Site enchanteur. Court de tennis, parc, etc. Soyez parmi les premiers à choisir le vôtre! Exclusif Raymond Bernier ou Claude Lacroix 651-3000.



48 — ST-HUBERT — Secteur de choix, spacieux 4 chambres, belle cuisine, salle familiale avec foyer naturel, à 2 minutes de toutes commodités, les meubles sont aussi à vendre, maison très propre. Mlle Bernique 465-2000 - 463-1257.

A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

A VENDRE FOR SALE

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

Courtier - Broker MLS

<p>BOUCHERVILLE Centre D'Achats La Seigneurie 655-1375</p>	<p>LONGUEUIL Centre D'Achats Centre-Ville 651-3000</p>
<p>BROSSARD Centre D'Achats Place Portobello 465-2000</p>	<p>ST-JEAN 640 Dorchester 658-0628</p>

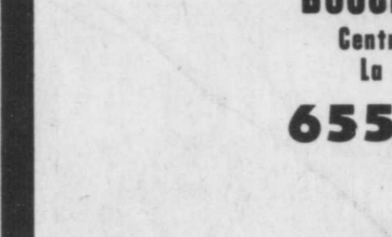
LE PERMANENT, PLUS QU'UN SIMPLE COURTIER
UN TRUST....ETABLI DEPUIS 1855



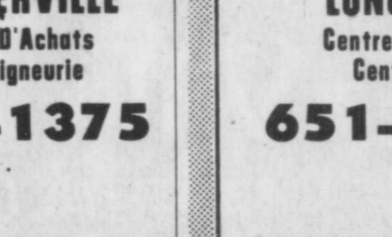
19 — LONGUEUIL — Magnifique bungalow, 10 pièces, possibilité revenu bachelors \$220/mois. Près toute commodités. M.L.S. Nicole Black 651-3000.



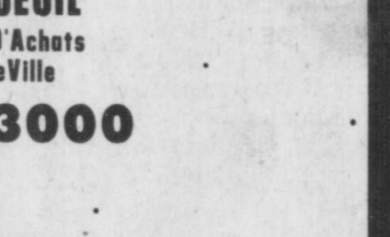
25 — LONGUEUIL — Au même prix qu'un bungalow et vous bénéficiez d'un revenu substantiel! 2 logements, 2 chambres, très propre. M.L.S. Georges Philogone 363-5141.



28 — ST-HUBERT — Bungalow original, bonne construction, intérieur fonctionnelle, très propre, garage, terrain avec arbres fruitiers. M.L.S. J. Bénéard 651-3000.



30 — ST-HUBERT — Bungalow intérieur impeccable, foyer acorn, sous-sol fini, bar. M.L.S. André Gosselin 651-3874.



32 — ST-HUBERT — Bargain of the week! Extra large playroom and laundry room finished in basement. Sod and driveway will be completed very soon. M.L.S. Vivianne Henry 674-4811.



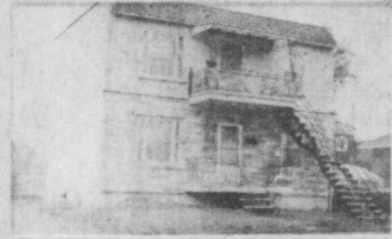
39 — ST-HUBERT — A la limite de Longueuil, seulement \$650, de taxes annuelles, 4 chambres, sous-sol semi fini. M.L.S. Georges Philogone 363-5141.



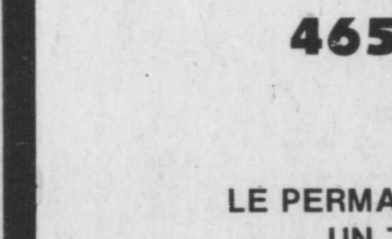
49 — RIVE SUD — Cottage pierre des champs, 7 pièces, avec 5 arpent au bord de la rivière L'Acadie, très beau site (MLS) Thérèse Pilote 658-0628.



20 — LONGUEUIL — Quartier recherché, attractant cottage rénové, 6 pièces, piscine. M.L.S. Pierre Ségué 651-3000.



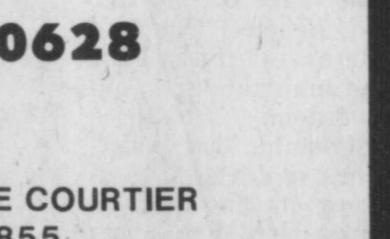
26 — LONGUEUIL — Bungalow original, bonne construction, intérieur fonctionnelle, très propre, garage, terrain avec arbres fruitiers. M.L.S. J. Bénéard 651-3000.



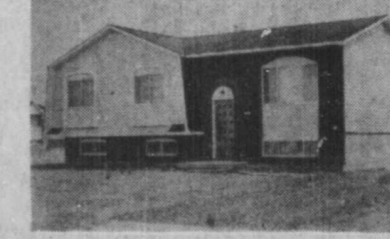
33 — ST-HUBERT — Beautiful throughout, finished basement. Must be seen. M.L.S. Vivianne Henry 674-4811.



42 — BROSSARD — 1972 bungalow, 8 rooms, finished basement, in ground swimming pool. M.L.S. P. Chapates 465-2000 - 671-7809.



51 — LAC SELBY — Dans un décor enchanteur, bungalow 5 pièces avec foyer pierre, terrain magnifique (MLS) Odette Gagné 658-0628.



40 — ST-HUBERT — 3 chambres, bungalow très propre, chauffage électrique. M.L.S. Georges Philogone 363-5141.



50 — ST-JEAN — Maison canadienne, 1,796, 7 pièces, avec 5 arpent au bord de la rivière L'Acadie, très beau site (MLS) Thérèse Pilote 658-0628.



19 — LONGUEUIL — Magnifique bungalow, 10 pièces, possibilité revenu bachelors \$220/mois. Près toute commodités. M.L.S. Nicole Black 651-3000.



26 — LONGUEUIL — Quartier recherché, attractant cottage rénové, 6 pièces, piscine. M.L.S. Pierre Ségué 651-3000.



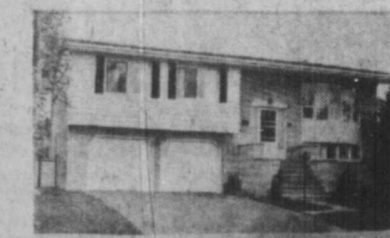
28 — ST-HUBERT — Bungalow original, bonne construction, intérieur fonctionnelle, très propre, garage, terrain avec arbres fruitiers. M.L.S. J. Bénéard 651-3000.



30 — ST-HUBERT — Bungalow intérieur impeccable, foyer acorn, sous-sol fini, bar. M.L.S. André Gosselin 651-3874.



32 — ST-HUBERT — Bargain of the week! Extra large playroom and laundry room finished in basement. Sod and driveway will be completed very soon. M.L.S. Vivianne Henry 674-4811.



39 — ST-HUBERT — A la limite de Longueuil, seulement \$650, de taxes annuelles, 4 chambres, sous-sol semi fini. M.L.S. Georges Philogone 363-5141.



49 — RIVE SUD — Cottage pierre des champs, 7 pièces, avec 5 arpent au bord de la rivière L'Acadie, très beau site (MLS) Thérèse Pilote 658-0628.

Si vous n'avez pas encore reçu cette carte, vous pouvez découper celle-ci et nous la faire parvenir. Sur un simple appel nous vous fournirons les informations que vous désirez.

Vous désirez vendre votre propriété?
Do you want to sell your property?

... Nous vous offrons les services suivants:

- Estimation gratuite
- Offre spéciale de vente
- Vente garantie
- Financement jusqu'à 90%
- 1ère et 2ième hypothèque

NOM/NOME: _____
ADRESSE/ADDRESS: _____
TEL: _____

Postez cette carte affranchie et nous vous ferons parvenir de plus amples informations. Mail this card post paid and we will send you more information.

Si votre propriété est déjà inscrite par un autre courtier, s'il vous plaît, ignorez ce message. In the event your property is currently listed with another broker, please ignore this message.

VILLE-CITY	TYPE
BROSSARD <input type="checkbox"/>	BUNGALOW <input type="checkbox"/>
BOUCHERVILLE <input type="checkbox"/>	SPLIT-LEVEL <input type="checkbox"/>
CHAMBLY <input type="checkbox"/>	COTTAGE <input type="checkbox"/>
GREENFIELD PARK <input type="checkbox"/>	DUPLEX <input type="checkbox"/>
LEMOYNE <input type="checkbox"/>	TRIPLEX <input type="checkbox"/>
LONGUEUIL <input type="checkbox"/>	QUADRUPLEX <input type="checkbox"/>
ST-HUBERT <input type="checkbox"/>	FERME <input type="checkbox"/>
ST-LAMBERT <input type="checkbox"/>	AUTRE <input type="checkbox"/>

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

7350 Taschereau BROSSARD

280 Fort St-Louis BOUCHERVILLE

1999 Roland Therrien LONGUEUIL

33 — ST-HUBERT — Beautiful throughout, finished basement. Must be seen. M.L.S. Vivianne Henry 674-4811.

42 — BROSSARD — 1972 bungalow, 8 rooms, finished basement, in ground swimming pool. M.L.S. P. Chapates 465-2000 - 671-7809.

51 — LAC SELBY — Dans un décor enchanteur, bungalow 5 pièces avec foyer pierre, terrain magnifique (MLS) Odette Gagné 658-0628.

40 — ST-HUBERT — 3 chambres, bungalow très propre, chauffage électrique. M.L.S. Georges Philogone 363-5141.

50 — ST-JEAN — Maison canadienne, 1,796, 7 pièces, avec 5 arpent au bord de la rivière L'Acadie, très beau site (MLS) Thérèse Pilote 658-0628.

43 — BROSSARD — Prix réduit, bungalow 5 chambres, salle familiale, situé sur rue tranquille et prestigieuse. \$49,500. Susan Pichette 465-2000 - 672-4505.